

Cours
Découverte du monde de l'écrit
Français de base 1
FRA-B121-4
Alphabétisation



«De nos jours, il est difficile d’obtenir une reconnaissance sociale complète si on ne possède pas une connaissance au moins fonctionnelle de la langue écrite. Contrairement aux talents particuliers, la lecture est nécessaire non pour être meilleure que les autres, mais pour « être », tout simplement »

Jocelyne Giasson

Présentation du cours *Découverte du monde de l’écrit*

Le but du cours *Découverte du monde de l’écrit* est de rendre l’adulte apte à traiter avec compétence des situations de sa vie quotidienne qui l’incitent à se familiariser avec le code écrit.

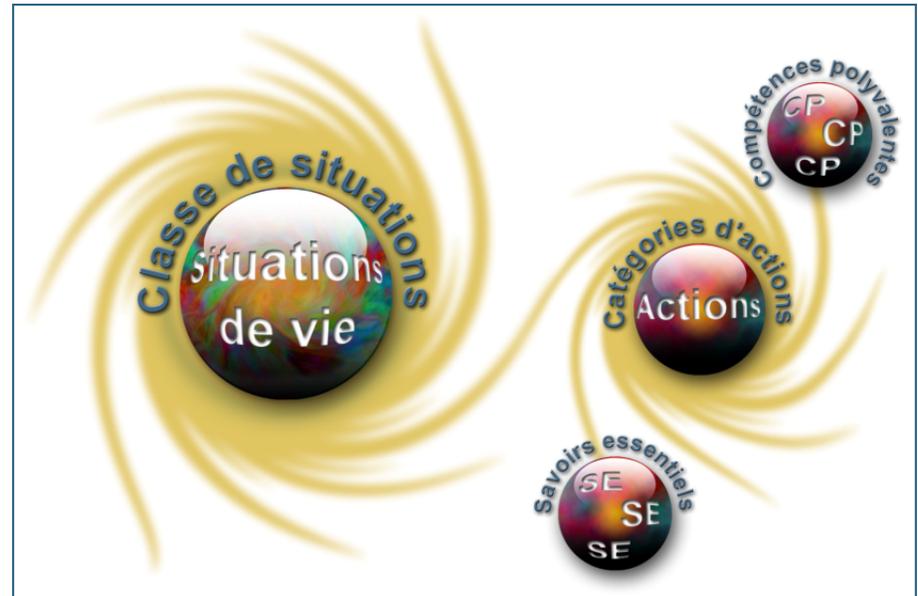
Le cours initie l’adulte à la lecture et à l’écriture dans la vie quotidienne.

Au terme de ce cours, l’adulte pourra utiliser la communication orale et écrite pour traiter certaines situations de vie significatives. Il sera en mesure de repérer, de reconnaître ou de décoder des informations simples dans son environnement immédiat. Il pourra écrire ou transcrire des références utiles. Il prendra la parole pour échanger de l’information et pour satisfaire ses besoins dans la vie quotidienne.

Traitement des situations de vie

Le traitement de situations de vie repose sur des actions groupées en catégories qui mobilisent un ensemble de ressources dont des compétences polyvalentes et des savoirs essentiels. Durant son apprentissage, l'adulte est appelé à construire des connaissances relatives à ces ressources afin de pouvoir traiter les situations de vie de manière appropriée.

La ou les classes de situations, les catégories d'actions, les compétences polyvalentes et les savoirs essentiels sont les éléments prescrits du cours. Ces éléments sont détaillés dans leur rubrique respective.



Classe de situations du cours

Ce cours porte sur une classe de situations : *Familiarisation avec le code écrit dans la vie quotidienne*.

Cette classe regroupe des situations de la vie quotidienne où l'adulte doit reconnaître des symboles, repérer des informations essentielles, mais brèves, décoder des messages courts, écrire ou demander certaines informations ou références utiles. Ces situations, qui ont trait à la vie personnelle, professionnelle, sociale ou culturelle, sont en relation avec les besoins exprimés et l'intérêt manifesté par l'adulte.

Les déplacements quotidiens ou l'achat de produits relatifs aux besoins essentiels renvoient couramment à l'utilisation du code et

des règles de la langue écrite. Que ce soit pour repérer, décoder, transcrire ou fournir des informations minimales de façon autonome, l'adulte est appelé à recourir au code alphabétique. De plus, ces situations de vie font souvent appel à des principes de base de la communication orale. Il s'appuie fréquemment sur des échanges verbaux pour compenser les limites de son apprentissage de la langue écrite.

| Classe de situations | Exemples de situations de vie |
|--|---|
| Familiarisation avec le code écrit dans la vie quotidienne | <ul style="list-style-type: none">▪ Déplacements quotidiens▪ Respect de consignes de sécurité à domicile ou à l'extérieur▪ Divertissement en famille et entre amis▪ Prise de contact avec un service public, privé ou communautaire▪ Achat pour combler des besoins essentiels▪ Entretien domestique |

Catégories d'actions

Les *catégories d'actions* regroupent des actions appropriées au traitement des situations de vie du cours. Les *exemples d'actions* présentés dans le tableau illustrent la portée des catégories dans des contextes variés.

| Catégories d'actions | Exemples d'actions |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Lecture pour obtenir de l'information et interagir | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Repérer des coordonnées personnelles sur tout document d'identification (nom, prénom, âge, état civil, lieu et date de naissance) ▪ Repérer les mots d'un vocabulaire actif dans l'environnement immédiat (toilette, hôpital, sortie, urgence, restaurant, téléphone, école, centre de loisir) ▪ Décoder les jours de la semaine ▪ Reconnaître le nom d'un service à consulter ▪ Reconnaître le nom d'un produit sur l'étiquette d'un contenant (médicament, produit domestique, aliment) ▪ Reconnaître les indices de produits domestiques représentant un danger ▪ Décoder le nom des produits alimentaires dans des dépliants publicitaires ▪ Décoder le nom d'un mets dans un menu |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Écriture pour noter, livrer ou obtenir de l'information et interagir | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Écrire des coordonnées personnelles (nom, prénom, adresse) ▪ Noter des références utiles (Info-santé, centre de formation, aréna, poste de police, etc.) ▪ Préparer une liste d'achats ▪ Transcrire un rendez-vous |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Écoute et prise de parole pour recevoir et échanger de l'information | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Écouter des consignes ▪ Fournir des informations ▪ Exprimer ses intentions, ses réactions |

Éléments prescrits et attentes de fin de cours

Les éléments prescrits sont ceux dont l'enseignant doit absolument tenir compte dans l'élaboration de situations d'apprentissage.

Classe de situations

Familiarisation avec le code écrit dans la vie quotidienne

Catégories d'actions

- Lecture pour obtenir de l'information et interagir
- Écriture pour noter, livrer ou obtenir de l'information et interagir
- Écoute et prise de parole pour recevoir et échanger de l'information

Compétences polyvalentes

Communiquer

- Écouter attentivement
- Demander des précisions
- Reformuler pour vérifier sa compréhension
- Employer un vocabulaire approprié à la situation
- Demander de l'aide au besoin

Agir avec méthode

- Déterminer des actions à accomplir
- Suivre des consignes
- Recourir à des stratégies de lecture
- Recourir à des stratégies d'écriture
- Appliquer des techniques de calligraphie

Savoirs essentiels

- Grammaire du texte
- Grammaire de la phrase
- Lexique
- Techniques
- Stratégies de lecture
- Stratégies d'écriture
- Éléments de la communication orale

Les attentes de fin de cours décrivent comment l'adulte devra s'être appuyé sur les éléments prescrits pour traiter les situations de vie du cours.

Attentes de fin de cours

Pour traiter les situations de vie de la classe *Familiarisation avec le code écrit dans la vie quotidienne*, l'adulte utilise les éléments de base de la communication orale et écrite. Au moyen d'échanges verbaux, il complète et valide des informations reçues et transmises.

Lorsque l'adulte lit pour obtenir de l'information et interagir, il répète et il décode des mots nouveaux dans son environnement immédiat et il établit des liens entre les graphèmes et les phonèmes. Il recourt, avec de l'aide, à quelques stratégies pour lire des phrases simples de sept à douze mots. Le contenu lui est familier, signifiant et en relation avec un vocabulaire actif d'une centaine de mots. Il se sert de la grammaire du texte pour saisir le sujet.

Lorsque l'adulte écrit pour noter, livrer ou obtenir de l'information et interagir, il s'appuie sur sa connaissance de base de l'alphabet et du code alphabétique pour écrire ou transcrire une vingtaine de mots familiers. Il s'appuie sur ses connaissances de la grammaire de la phrase et à recours à des stratégies d'écriture pour transcrire de courtes phrases très simples débutant par une majuscule et se terminant par un point. Il applique des techniques de calligraphie pour former fidèlement des lettres.

Lorsque l'adulte lit ou qu'il écrit, il détermine des actions à accomplir en fonction de ses besoins, suit les consignes reçues et se montre soucieux d'être compris et de comprendre les autres.

Dans ses interactions quotidiennes, l'adulte communique oralement pour recevoir et échanger l'information. Il tient compte de quelques éléments de la communication orale. Lorsqu'il écoute, il décode l'information qu'il reçoit, porte attention aux renseignements transmis et suit les consignes annoncées. Lorsqu'il prend la parole, il emploie un vocabulaire simple mais approprié à la situation. Il n'hésite pas à donner des renseignements et à faire préciser ceux qu'il reçoit. Au besoin, il reformule l'information reçue pour vérifier sa compréhension.

Dans tous les cas, face à un obstacle, il persévère et, si nécessaire, demande de l'aide à un proche, à un pair ou à une personne-ressource.

Critères d'évaluation

- Décodage approprié d'informations écrites simples
- Expression écrite adéquate d'informations simples
- Interactions verbales adéquates pour recevoir et demander de l'information

Compétences polyvalentes

La description de la contribution de chaque compétence polyvalente se limite aux actions appropriées au traitement des situations de vie de ce cours. Puisque les compétences polyvalentes s'inscrivent dans d'autres cours, c'est l'ensemble des cours qui contribue à leur développement.

Dans ce cours, seules les compétences polyvalentes suivantes sont retenues : *Communiquer* et *Agir avec méthode*

Contribution de la compétence polyvalente *Communiquer*

La compétence polyvalente *Communiquer* favorise des échanges significatifs dans la vie quotidienne de l'adulte. Elle permet d'interpréter et de transmettre efficacement des messages dans diverses situations de vie faisant appel à la *Familiarisation avec le code écrit dans la vie quotidienne*.

L'adulte qui communique oralement ou par écrit est soucieux d'être compris et de comprendre les autres. Ainsi, dans les interactions verbales, il écoute attentivement les informations transmises et demande des précisions, si nécessaire. Il reformule l'information pour vérifier sa compréhension. Il réagit aux propos tenus en employant un vocabulaire simple, mais approprié à la situation. Dans ses échanges écrits, il a recours au code alphabétique pour lire et pour écrire des mots ainsi que pour repérer le vocabulaire actif utilisé dans son environnement immédiat. Devant une difficulté, il demande de l'aide à un proche, à un pair ou à une personne-ressource.

Contribution de la compétence polyvalente *Agir avec méthode*

La compétence polyvalente *Agir avec méthode* favorise l'utilisation de techniques et de stratégies appropriées aux situations de vie faisant appel à la *Familiarisation avec le code écrit dans la vie quotidienne*.

L'adulte détermine des actions à accomplir en fonction de ses besoins. Il s'assure de comprendre les consignes établies et les suit le plus fidèlement possible. Les stratégies de lecture et d'écriture apprises l'aident à décoder et à orthographier des mots alors que les techniques de calligraphie qu'il applique, lui servent à transmettre correctement une information écrite.

Savoirs essentiels

Les savoirs de ce cours sont répertoriés dans le tableau général des savoirs essentiels des cours d’alphabétisation, à l’annexe 2.

Les stratégies de lecture, d’écriture et les éléments de la communication orale sont également présentés dans cette annexe.

Grammaire du texte

- Textes variés : expressif, incitatif, informatif, narratif ou poétique
- Sujet du texte ou du message
- Intention de communication de l’auteur

Grammaire de la phrase

- Phrase de base (reconnaissance)
 - majuscule au début de la phrase
 - point à la fin de la phrase

Lexique

- Vocabulaire actif
 - mots fréquents de la langue française
 - mots courants dans la vie de l’adulte
- Formation des mots
 - alphabet
 - principe alphabétique et combinatoire (correspondance graphèmes-phonèmes, combinaison lettres-syllabes)
- Orthographe d’usage
 - orthographe de mots usuels
 - marques du genre et du nombre des mots variables inclus dans le vocabulaire usuel

Techniques

- Calligraphie
 - forme fidèle des lettres minuscules et majuscules (écriture script ou cursive, selon le cas)
 - espacement régulier des lettres en script et entre les mots

Stratégies de lecture

- Compréhension
 - précision et mise en mémoire de l’intention de lecture
 - survol du texte (titre, illustrations)
 - utilisation d’indices relatifs à la ponctuation (point à la fin d’une phrase et majuscule au début)
 - poursuite de la lecture, retour en arrière ou ajustement de la vitesse de lecture pour surmonter un obstacle
- Reconnaissance et identification des mots
 - repérage des mots du vocabulaire actif
 - observation de différences et de ressemblances entre des mots de vocabulaire
 - utilisation du contexte comme soutien à l’identification des mots : indices donnés par l’ordre des mots dans la phrase, sens des mots qui précèdent et qui suivent le mot à identifier
 - décodage de mots nouveaux par le recours aux correspondances graphophonologiques (relation lettres-sons)

Stratégies de lecture (suite)

- identification de mots nouveaux en utilisant plus d'une source d'information (ex : mots avant et après, relation lettres-sons)

Stratégies d'écriture

- Orthographe lexicale
 - recours aux dérivés et familles lexicales : mots de même famille (ex : monde, mondial), féminin et masculin (ex : ronde, rond)
 - regroupement de mots à ressemblance graphophonétique (ex : *eau* dans tableau, bureau, pinceau)
 - repérage de difficultés particulières (ex : l'accent circonflexe sur le « e » de fête)

Éléments de la communication orale

- Obstacles à la communication : émotionnels et comportementaux

Attitudes

Les attitudes sont fournies à titre indicatif. Leur développement peut permettre à l'adulte de devenir plus compétent dans le traitement des situations de vie de ce cours.

| Confiance | Persévérance |
|---|---|
| En ayant confiance en ses capacités, l'adulte se met plus facilement en action et tire davantage profit de ses erreurs. | L'adulte qui persévère fournit un effort constant et cherche des solutions aux difficultés qu'il éprouve. Au besoin, il demande de l'aide à une personne-ressource ou recherche du soutien auprès de ses pairs. |

Ressources complémentaires

Ces ressources sont fournies à titre indicatif. Elles constituent un ensemble de références susceptibles d'être consultées dans les situations d'apprentissage.

| Ressources sociales | Ressources matérielles |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">▪ Organismes publics et parapublics▪ Organismes communautaires▪ Services du centre de formation | <ul style="list-style-type: none">▪ Cartes de mots clés▪ Banque d'images▪ Dictionnaire thématique visuel▪ Liste de mots▪ Livres d'histoires pour adulte débutant, revues imagées, bandes dessinées et livres de devinettes▪ Cédéroms ou cassettes de lecture▪ Calendrier▪ Répertoire de ressources▪ Ordinateur et imprimante▪ Médias (radio, télévision, journaux)▪ Formulaire et cahiers publicitaires variés▪ Affiches diverses▪ Documentation gouvernementale (dépliants, affiches) |

Apport des domaines d'apprentissage

L'apport de tous les domaines d'apprentissage peut s'avérer utile pour le traitement des situations de vie de ce cours.

En alphabétisation, les exemples de situations de vie comportent certaines similitudes et permettent d'aborder, en complémentarité, les savoirs essentiels des programmes *Informatique* et *Mathématique* qui appartiennent au domaine de la mathématique, de la science et de la technologie. C'est ainsi qu'on peut traiter différentes facettes d'une situation de vie et créer des conditions propices à l'interdisciplinarité dans des situations d'apprentissage. Bien que pertinents, ces savoirs ne constituent pas des préalables et seuls les savoirs essentiels de ce cours sont prescrits.

Contexte andragogique

Les communications orales et écrites font partie intégrante des activités de la vie quotidienne de tout adulte. Le cours *Découverte du monde de l'écrit*, lui propose de s'initier aux éléments de base de la communication écrite et de s'appuyer sur des échanges verbaux satisfaisants pour faire face à une variété de situations de vie. Plus précisément, il amène l'adulte à maîtriser l'alphabet et à construire des connaissances de base relatives au code alphabétique pour décoder, repérer et écrire des mots afin d'interagir dans différentes situations de la vie quotidienne qui nécessitent le recours à l'écrit. Il permet le développement progressif des habiletés en lecture et en écriture. En ce sens, il est essentiel à la croissance de l'autonomie de l'adulte.

En vue de construire ses connaissances en français de base, l'adulte est invité à jouer un rôle actif dans son projet d'apprentissage. Toutefois, compte tenu de son degré d'autonomie en lecture de tâches ou de consignes, l'enseignant lui apporte un soutien constant durant les activités d'apprentissage. Le travail verbal est privilégié de même que la collaboration entre les pairs lorsque le contexte le permet. Dans la mesure du possible, des moyens concrets sont mis à la disposition des personnes pour faciliter l'apprentissage et soutenir la construction des connaissances. Des retours réflexifs fréquents permettent à l'adulte de juger de sa progression et d'apporter les correctifs nécessaires. L'enseignant a le souci de créer un climat de confiance qui stimule le goût d'apprendre et la persévérance. Il s'assure que chacun dispose des ressources nécessaires pour explorer, comprendre et organiser les données pour planifier son action et agir.

La conception des cours en alphabétisation laisse place à la souplesse pour s'ajuster aux besoins fonctionnels des adultes. Pour que l'adulte puisse traiter avec compétence les situations de vie, les exemples présentés dans les différents cours comportent certaines similitudes favorisant la contribution conjointe du français, langue d'enseignement, de la mathématique et de l'informatique

C'est ainsi qu'on peut considérer différentes facettes d'une situation de vie et créer des conditions propices à l'interdisciplinarité dans les situations d'apprentissage. Les cours sont adaptés au degré d'autonomie des adultes en ce qui a trait à l'usage de l'écrit.

Situation d'apprentissage

Pour soutenir l'enseignant dans la mise en œuvre des principes du nouveau pédagogique, une situation d'apprentissage est présentée à titre d'exemple.

Elle possède un caractère d'authenticité puisqu'elle découle d'une situation de vie possible de l'adulte, en relation avec la classe de situations du cours. Elle est suffisamment ouverte et globale pour que plusieurs aspects importants du traitement de la situation de vie y soient abordés.

Les exemples d'actions fournis dans le cours éclairent l'enseignant sur celles pouvant être accomplies durant le traitement de la situation de vie. Il peut s'appuyer sur ces exemples d'actions pour choisir des activités d'apprentissage pertinentes.

La structure d'une situation d'apprentissage respecte les trois étapes de la démarche, c'est-à-dire :

- la préparation des apprentissages;
- la réalisation des apprentissages;
- l'intégration et le réinvestissement des apprentissages.

Ces étapes visent à mettre en valeur certains principes du nouveau pédagogique, à savoir encourager l'adulte à être actif, à être réflexif et à interagir avec ses pairs lorsque le contexte le permet. Elles impliquent des activités d'apprentissage et peuvent comporter des activités d'évaluation prévues pour soutenir le cheminement de l'adulte.

Ces activités l'engagent à construire des connaissances relatives aux éléments prescrits du cours et ciblés dans la situation d'apprentissage : une ou des catégories d'actions ainsi que des savoirs essentiels et des actions de la ou des compétences polyvalentes en relation avec cette ou ces catégories d'actions.

Certaines stratégies possibles d'enseignement sont intégrées à l'exemple fourni, soit les formules pédagogiques et les modes d'intervention à privilégier selon les personnes, le contexte et l'environnement d'apprentissage. Des stratégies d'apprentissage peuvent aussi être suggérées, ainsi que diverses ressources matérielles ou sociales.

Exemple de situation d'apprentissage

La planification des achats en vue d'un repas collectif

La *Planification des achats en vue d'un repas collectif* a été retenue comme situation d'apprentissage. Elle se rattache à la classe *Familiarisation avec le code écrit dans la vie quotidienne*, plus particulièrement à la situation de vie *Achat pour combler des besoins essentiels*. Tout au long de cette situation d'apprentissage, les adultes sollicitent les compétences polyvalentes *Communiquer* et *Agir avec méthode*.

En grand groupe, l'enseignant procède à un remue-méninges sur la composition d'un menu, les coûts possibles et la pertinence de planifier des achats. Il motive les adultes à prendre la parole pour échanger sur la valeur nutritive des aliments et sur des menus qui représentent un choix santé. Les propos exprimés sont résumés à la fin de l'activité.

Vient ensuite la présentation des consignes et du matériel utilisé pour la poursuite des apprentissages. Les adultes sont invités à déterminer les actions à accomplir avant de consulter une série de dépliants publicitaires pour préparer une liste d'achats. Chaque adulte, seul ou en équipe, est responsable d'un item particulier dont il tient compte à l'étape de la lecture : il observe la provenance des dépliants, fait un survol des illustrations et repère le nom des aliments recherchés. L'enseignant fait un rappel de certains éléments de la grammaire du texte par l'intention de communication, de quelques stratégies de lecture et plusieurs éléments du lexique utiles. Ensuite, sur une feuille de planification, l'adulte transcrit le nom des aliments, le prix indiqué et le nom de l'épicerie. L'adulte porte une attention

particulière aux symboles et abréviations qui suivent les prix (kg, lb, \$ etc.) et demande des explications, au besoin. C'est ainsi qu'il construit des connaissances touchant la calligraphie des lettres et des mots. Afin de s'assurer que sa feuille de planification ne contient aucune erreur, il la vérifie avec ses pairs et avec son enseignant. Certains correctifs appropriés peuvent alors lui être suggérés. Viennent ensuite un échange en grand groupe et une prise de décision sur les meilleurs achats à faire. Après les avoir notés au tableau, l'enseignant aide chacun à transcrire cette liste, de façon manuscrite ou avec le traitement de texte. Tout au long des activités, les adultes sont encouragés à participer en ayant à répondre à des questions de l'enseignant. Il les conseille sur les stratégies utilisées tout en les amenant à faire un retour réflexif sur les actions et à verbaliser les difficultés rencontrées.

Finalement, à l'intérieur d'un groupe de discussion, tous sont invités à s'exprimer sur la possibilité qu'ils ont d'explorer seuls les dépliants publicitaires et de préciser dans quelle mesure ces activités d'apprentissage vont influencer leurs prochains achats. L'enseignant anime la discussion et aide les adultes à surmonter les obstacles de la communication orale en leur facilitant la prise de parole et en les aidant à formuler des commentaires ou des questions. C'est aussi l'occasion d'amener les adultes à faire le point sur le chemin parcouru et à mettre en évidence les progrès réalisés.

Éléments du cours ciblés par la situation d'apprentissage

Classe de situations

Familiarisation avec le code écrit dans la vie quotidienne

Situation d'apprentissage

La planification des achats en vue d'un repas collectif

Catégories d'actions

- Lecture pour obtenir de l'information et interagir
- Écriture pour noter, livrer ou obtenir de l'information et interagir
- Écoute et prise de parole pour recevoir et échanger de l'information

Compétences polyvalentes

- Communiquer
- Agir avec méthode

Savoirs essentiels

- Grammaire du texte
 - textes variés
 - intention de communication
- Lexique
 - vocabulaire actif
 - formation des mots
 - orthographe d'usage
- Technique
 - calligraphie
- Stratégies de lecture
 - survol du texte
 - reconnaissance et identification des mots
- Éléments de la communication orale
 - obstacles à la communication

Ressources complémentaires

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Dépliants publicitaires ▪ Ordinateur et imprimante | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Feuille de planification (tableau comparatif des prix, liste collective d'achats à faire) ▪ Guide alimentaire |
|---|--|

